



Sehr geehrter Herr Professor Lars Johanson!

Ihre jakutischen Kollegen gratulieren Ihnen, dem aufrichtigen Freund und Gleichgesinnten, zu diesem bedeutsamen Datum in Ihrem Leben!

In der weltweiten Turkologie sind Sie als vielseitiger Forscher bekannt, der einen wichtigen Beitrag zur Erforschung der Probleme der Geschichte, Phonologie und des grammatischen Baus der Tuerksprachen leistete. Ihre einzigartige sprachwissenschaftliche Gabe und Ihr wissenschaftliches Gespuer erlaubten der weltweiten turkologischen Gemeinschaft, eine einzigartige Klassifikation dieser Sprachfamilie vorzulegen. Einen wichtigen Beitrag zur Theorie der Grammatik der Tuerksprachen leistete die von Ihnen ausgearbeitete komplette Konzeption der strukturellen Organisation der Tuerksprachen im Hinblick auf die Typologie der agglutinativen Sprachen insgesamt. Mit Ihren uns wohlbekannten wissenschaftlichen Gedanken ueber die Wechselbeziehungen der aspektuellen und temporalen Semantik in den Tuerksprachen ist die Bildung einer besonderen wissenschaftlichen Richtung in der weltweiten Turkologie verbunden. Ihre grosse sprachwissenschaftliche Gelehrsamkeit erlaubte Ihnen, aktiv an der Zusammenstellung der zweiten Ausgabe der "Encyclopedia of Language and Linguistics" mitzuwirken, wo auch wertvolles Material in der jakutischen Sprache vorgestellt wurde. Ihr reges Interesse dafuer, was in Ihrem beruflichen Umfeld geschieht, und Ihre Offenheit erlaubten Ihnen, sich ueber neue Forschungen Ihrer Kollegen stets mit objektiven Einschaetzungen zu aeussern. Wir freuen uns auch darueber, dass wir das Glueck hatten, mit Ihnen an gemeinsamen Projekten (z.B. „Kleines erklarerendes Woerterbuch der jakutischen Sprache“) zu arbeiten.

Wir moechten auch Ihre Bescheidenheit und Ihr Wohlwollen nicht unerwaeht lassen, die sich in unserem persoenlichen Umgang zeigen.

Wir sind sehr froh, dass Ihre wissenschaftliche Taetigkeit durch die berufliche Gemeinschaft besonders anerkannt wurde – Sie wurden als Ehrenmitglied der "Tuerk Dil Kurumu" mit dem Orden der Tuerkischen Republik "Liyakat" ausgezeichnet.

Lieber Herr Professor Lars Johanson! Wir wuenschen Ihnen und Ihrer Ehefrau Éva Csató Johanson bleibende Gesundheit, Glueck und Wohlergehen fuer die weiteren Jahre!

Im Namen der Sprachwissenschaftler der Direktor des Instituts fuer Geisteswissenschaften der Probleme der Voelker der nationalen Minderheiten Nordens der Sibirischen Abteilung der Akademie der Wissenschaften Russlands,

Professor A.N. Alexeev





Уважаемый профессор Ларс Юхансон!

Якутские коллеги сердечно поздравляют Вас, искреннего друга и единомышленника, со знаменательной датой в Вашей жизни.

В мировой тюркологии Вы известны как разносторонний исследователь, внесший огромный вклад в изучение проблем истории, фонологии, грамматического строя тюркских языков. Ваш уникальный лингвистический дар и научное чутье позволили предложить мировому тюркологическому сообществу оригинальную классификацию этой семьи языков. Особым вкладом в теорию тюркской грамматики является разработанная Вами целостная концепция структурной организации тюркских языков в аспекте типологии агглютинативных языков в целом. С Вашей, хорошо нам известной научной идеей о соотношении в тюркских языках аспектуальной и темпоральной семантики, связано формирование отдельного научного направления в мировой тюркологии. Широкая лингвистическая эрудиция позволила Вам принять самое активное участие в составлении второго издания "Encyclopedia of Language and Linguistics", где представлен бесценный материал и по якутскому языку. Живой интерес ко всему происходящему в профессиональной сфере, открытость позволяют Вам постоянно отзываться объективной оценкой на новые исследования коллег-тюркологов.

Приятно отметить, что нам посчастливилось работать с Вами над совместными проектами (например, «Краткий толковый словарь якутского языка»), имевшими большое значение для развития тюркологии.

Невозможно не отметить Вашу скромность, доброжелательность, которые проявились при личном общении. Мы рады, что Ваша научная деятельность отмечена профессиональным сообществом – Вы избраны почетным членом "Türk Dil Kurumu", награждены Орденом Турецкой Республики «Liyaakat».

Дорогой профессор Ларс Юхансон! Позвольте пожелать Вам крепкого здоровья, счастья и благополучия на долгие годы!

От имени языковедов, директор Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН,
профессор А.Н.Алексеев

